

Parish of St. John Bosco

January 11, 2026

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St. Port Chester, NY 10573

914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: www.donbosco.org

Facebook Page: <https://facebook.com/donboscopcnny>



MASS INTENTIONS

Saturday, January 10

8:00AM (OLM)(E) (Presentation & Blessing) **Britany G. Bautista**— Her Mother

4:00PM (OLM)(E) +**Maryann Forta**— Archino Family

4:15PM (CC)(E) +**Deceased Members of the Federici Family**— Jerry & Kathy

7:00PM (OLM)(S) (Salud & Bendicion) **Papa León & Todos los Sacerdotes**— Consuelo Camacho

Sunday, January 11

7:30AM (OLM)(E) +**Peggy & Joseph Sacco**— Chales & Toni Sacco

9:00AM (OLM)(S) +**Julia Robles**— Esposo, Hijos & Nietos

9:00AM (CC)(P) +**Cristina Riqueros Cajavilca**— Friend

11:00AM (OLM)(E) (Health & Blessing) **Isalia Gomez**— Lina Lovallo

11:00AM (CC) (PO) (+20th Anniversary) **Zbigniew Szeliga**— Children

11:00AM (HR)(S) +**Rosa Peralta & Santiago Maza**— Maria Maza

12:30PM (CC)(E) +**Nel & Tony Moore**— Children

1:00 PM (OLM)(S) (Bendicion) **Para la Familia Quinde Tenecela**

5:00 PM (OLM) (S) +**Elvira Rivera**— Marco Rodriguez



Monday, January 12

6:30AM (OLM)(E) Intentions of **Sister Colleen Clair, FMA**— James J. Gambino

8:00AM (OLM)(E) +**Maryann Forta**— Maria Posey

12:00PM (OLM)(E) +**Maryann Forta**— Carole Fulco

7:30PM (OLM)(S) **Por la Virgen de Guadalupe**— Consuelo Camacho

Tuesday, January 13

6:30AM (OLM)(E) +**Sr. Mary Rinaldi, FMA**— Salesian Sisters

8:00AM (OLM)(E) +**Adam Storino**— Family

12:00PM (OLM)(E) +**Vincenzo Cambareri**— Archino Family

7:30PM (OLM)(S) +**Eufrocina Aranda & Miguel Hernandez**— Familia

Unannounced: (Cumpleaños) Mario Vega— Hija & Nietas

Wednesday, January 14

6:30AM (OLM)(E) +**Vincenzo Bellino**— Luigina Sena

8:00AM (OLM)(E) +**Pasquale Pennella**— Lina Pennella

12:00PM (OLM)(E) +**Victor Acuna**— Teresa Acuna

7:30PM (OLM)(S) (Cumpleaños) **Max Regalado**— Padres & Hermanos

Thursday, January 15

6:30AM (OLM)(E) +**Sr. Mary Rinaldi, FMA**— Salesian Sisters

8:00AM (OLM)(E) +**John & Josephine Pontillo**— Annette Verrastro

12:00PM (OLM)(E) +**Frances Laurino**— Maria & Family

7:30PM (OLM)(S) +**Raul Coto & Claudia Gonzalez**— Amigos

Friday, January 16

6:30AM (OLM)(E) +**Francesco Bellino**— Luigina Sena

8:00AM (OLM)(E) +**Betty & Sal Zaccagnino**— Family

12:00PM (OLM)(E) +**Ann Marie DiLio**— Andy & Kathy Zaccagnino

7:30PM (OLM)(S) (Salud & Bendicion) **Familia Regalado Bautista**

Saturday, January 17

8:00AM (OLM)(E) +**Maryann Forta**— Deacon Ivan
+**Giovanni Sena**— Luigina Sena

4:00PM (OLM)(E) +**Mitzi Castellano**— Marylou

4:15PM (CC)(E) +**Charles “Ricky” Lanza**— Marylou

7:00PM (OLM)(S) (Salud & Bendicion) **Omar Contreras**— Consuelo Camacho

Unannounced: 1st Anniversary of the Cenacle to the Holy Spirit

OUR PARISH MISSION STATEMENT

The Parish of St. John Bosco is a multi-cultural, multi-lingual Catholic Faith community that proclaims Jesus Christ. In the spirit of St. John Bosco, we do this by being a **Home** that welcomes all especially the young and the poor; a **School** that prepares for life through religious, educational and social services; a **Parish** that evangelizes through Word & Sacrament, Worship and Faith Formation; a **Playground** where lasting friendship and relationships are formed and developed through recreational and social opportunities.

FROM THE PARISH OFFICE

My dear parishioners,

We are still in the beginning of another calendar year, and I pause to dwell on what I'm gradually beginning to believe - that time is 'a gift!' It is a precious commodity that we can waste, spend or invest. The Psalmist prayed, "Teach us to number our days, that we may gain a heart of wisdom" (90:12). In a sense, nothing more clearly requires - or displays - a heart of wisdom than the way we use our time. This may be why Jesus - pressed by the crowds, confronted by the needs around Him, and threatened by the religious establishment - is never described in the Gospels as being in a hurry. When someone interrupts my silence in the office and peeps into the doorway asking: "Are you busy?" Most of the time I instinctively give the 'intruder' the impression that I am awfully busy. I cannot be seen to be wasting my time - that's awful... nay, shameful. Yet, 'time' is not mine, it's been gifted to me so I can't gloat and think it's my 'property.'

I remember once having to go to the DMV and as I came into the building I found a line spilling out of the door and I was frustrated. "Hurry up and wait," I muttered, glancing at my watch.

I had barely found my place in the line when an elderly stranger approached me. "I can't understand how to fill out this form," he said, pointing to the paper he had in his gnarled arthritic fingers. "They asked me to pay \$10 for it and I don't know what to do." Immediately I knew what God wanted me to do. I stepped out of line and was able to assist him with the problem in ten minutes.

The man thanked me and then left. As I turned to get back in line, it was gone. I walked straight to the service counter.

My experience that day reminds me of Jesus's words: "Give, and it will be given to you. A good measure, pressed down, shaken together and running over, will be poured into your lap. For with the measure you use, it will be measured to you" (Luke 6:38).

My wait seemed shorter because God interrupted my hurry. By turning my eyes to others' needs and helping me give of my time, He gave me a gift. It's a lesson I hope to remember, next time I look at my watch.

In John 12:27 He affirmed, "Now my soul is troubled, and what shall I say? 'Father, save me from this hour'? No, it was for this very reason I came to this hour." Living wisely is rooted in understanding that our loving God has a purpose behind our seconds, minutes, hours and days.

God bless you.

Pray for me

In Mary Help of Christians,

Fr. Franco

DESDE EL DESPACHO PARROQUIAL

Queridos feligreses,

Todavía estamos al comienzo de otro año, y me detengo a pensar en lo que poco a poco empiezo a creer: ¡que el tiempo es 'un regalo'! Es un bien precioso que podemos desperdiciar, gastar o invertir. El salmista oró: «Enséñanos a contar nuestros días, para que tengamos un corazón de sabiduría» (90:12). En cierto sentido, nada requiere —o demuestra— más claramente un corazón de sabiduría que la forma en que utilizamos nuestro tiempo. Puede que por eso Jesús —presionado por la multitud, confrontado por las necesidades que le rodean y amenazado por el establecimiento religioso— nunca se describe en los Evangelios como alguien con prisa.

Cuando alguien interrumpe mi silencio en la oficina y asoma la cabeza por la puerta preguntando: "¿Estás ocupado?" La mayoría de las veces, instintivamente le doy al 'intruso' la impresión de que estoy muy ocupado. No puedo parecer que estoy perdiendo el tiempo - eso es horrible... No, vergonzoso. Sin embargo, el 'tiempo' no es mío, me lo han regalado así que no puedo presumir y pensar que es mi 'propiedad'.

Recuerdo que una vez tuve que ir al DMV y, al entrar en el edificio, vi una línea que salía por la puerta y me frustré. "Date prisa y espera", murmuré, mirando mi reloj.

Apenas había encontrado mi sitio en la fila cuando un anciano desconocido se acercó a mí. "No entiendo cómo rellenar este formulario", dijo, señalando el papel que tenía entre sus dedos artríticos y retorcidos. "Me pidieron que pagara 10 dólares por ella y no sé qué hacer." Inmediatamente supe lo que Dios quería que hiciera. Me salí de la fila y pude ayudarlo con el problema en diez minutos.

El hombre me dio las gracias y luego se fue. Cuando me giré para volver a la fila, ya no estaba. Fui directo al mostrador de servicio.

Mi experiencia ese día me recuerda las palabras de Jesús: "Dad, y os será dado. Una buena medida, presionada, agitada y corriendo, se vertirá en tu regazo. Porque con la medida que usas, se te medirá a ti" (Lucas 6:38).

Mi espera pareció más corta porque Dios interrumpió mi prisa. Al dirigir mis ojos a las necesidades de los demás y ayudarme a dedicar mi tiempo, Él me dio un regalo. Es una lección que espero recordar la próxima vez que mire mi reloj.

En Juan 12:27 afirmó: "Ahora mi alma está perturbada, ¿y qué diré? ' Padre, ¿me salvas de esta hora? No, fue precisamente por esta razón que vine a esta hora." Vivir sabiamente se basa en entender que nuestro Dios amoroso tiene un propósito detrás de nuestros segundos, minutos, horas y días.

Que Dios te bendiga.

Ruega por mí

En María Auxiliadora de los Cristianos,

Padre Franco

DA MESA DO PÁROCO

Meus queridos paroquianos,

Ainda estamos no início de mais um ano, e faço uma pausa para refletir sobre algo que estou começando a acreditar: que o tempo é um presente! É um bem precioso que podemos desperdiçar, gastar ou investir. O salmista orou: "Ensina-nos a contar os nossos dias, para que alcancemos um coração sábio" (Salmo 90:12). De certa forma, nada exige – ou demonstra – um coração sábio mais claramente do que a maneira como usamos nosso tempo. Talvez seja por isso que Jesus – pressionado pelas multidões, confrontado pelas necessidades ao seu redor e ameaçado pela elite religiosa – nunca é descrito nos Evangelhos como estando com pressa. Quando alguém interrompe meu silêncio no escritório e espreita pela porta perguntando: "Você está ocupado?", na maioria das vezes, instintivamente, dou ao "intruso" a impressão de que estou extremamente ocupado. Não posso ser visto desperdiçando meu tempo – isso seria terrível... ou melhor, vergonhoso. No entanto, o tempo não me pertence; ele me foi dado como um presente, então não posso me vangloriar e pensar que é minha "propriedade".

Lembro-me de uma vez em que precisei ir ao Departamento de Trânsito e, ao entrar no prédio, encontrei uma fila que se estendia para fora da porta, e fiquei frustrado. "Aprese-se e espere", murmurei, olhando para o meu relógio.

Mal havia encontrado meu lugar na fila quando um senhor idoso se aproximou de mim. "Não consigo entender como preencher este formulário", disse ele, apontando para o papel que segurava em seus dedos nodosos e artríticos. "Eles me pediram para pagar 10 dólares por ele e eu não sei o que fazer." Imediatamente, soube o que Deus queria que eu fizesse. Saí da fila e consegui ajudá-lo a resolver o problema em dez minutos.

O homem me agradeceu e foi embora. Quando me virei para voltar para a fila, ela havia desaparecido. Caminhei direto para o balcão de atendimento.

Minha experiência naquele dia me lembra das palavras de Jesus: "Dai, e ser-vos-á dado; boa medida, recalcada, sacudida e transbordante, vos será dada; porque com a mesma medida com que medirdes, vos medirão a vós" (Lucas 6:38).

Minha espera pareceu mais curta porque Deus interrompeu minha pressa. Ao me fazer voltar os olhos para as necessidades dos outros e me ajudar a dedicar meu tempo a eles, Ele me deu um presente. É uma lição que espero lembrar da próxima vez que olhar para o meu relógio.

Em João 12:27, Ele afirmou: "Agora a minha alma está perturbada, e que direi? 'Pai, salva-me desta hora'? Não, foi precisamente para esta hora que eu vim." Viver com sabedoria está enraizado na compreensão de que nosso Deus amoroso tem um propósito por trás de nossos segundos, minutos, horas e dias.

Que Deus vos abençoe.

Orem por mim.

Em Maria Auxiliadora,

Padre Franco

INFORMACJE OD PROBOSZCZA

Drodzy Parafianie!

Jesteśmy na początku kolejnego roku, a ja chcę zatrzymać się na chwilę, aby zastanowić się nad tym, w co stopniowo zaczynam wierzyć, mianowicie, że czas jest „darem”! To cenny skarb, który możemy zmarnować, wydać lub zainwestować. Psalmista modlił się: „Naucz nas liczyć dni nasze, abyśmy zdobyli mądrość serca” (Psalm 90:12). W pewnym sensie nic tak wyraźnie nie wymaga mądrego serca, albo też go nie ukazuje, jak sposób, w jaki wykorzystujemy nasz czas. Być może dlatego Jezus, otoczony tłumami, konfrontowany z potrzebami ludzi zgromadzonych wokół Niego i często zagrożony przez elity religijne, nigdy nie jest w Ewangeliach przedstawiany jako osoba, która się spieszy. Kiedy ktoś przerywa ciszę w moim biurze i zagląda przez drzwi, pytając: „Czy jesteś zajęty?”, najczęściej instynktownie sprawiam, że „intruz” odnosi wrażenie, że jestem strasznie zajęty. Nie chcę być postrzegany jako ktoś, kto marnuje czas – to byłoby okropne... a nawet niegodne. A jednak „czas” nie należy do mnie, dostałem go jako dar, więc nie mogę się chępliwie i myśleć, że to moja „własność”.

Pamiętam, jak kiedyś musiałem pójść do Urzędu Komunikacji i po wejściu do budynku zobaczyłem kolejkę ciągnącą się aż na zewnątrz. Byłem sfrustrowany. „Postaraj się załatwić to jak najszybciej” – mruknąłem, spoglądając na zegarek. Ledwo zdążyłem zająć swoje miejsce w kolejce, gdy wypędził do mnie starszy pan. „Nie rozumiem, jak wypełnić ten formularz” – powiedział, wskazując na papier, który trzymał w swoich pomarszczonych, artretycznych palcach.

„Kazali mi zapłacić za niego 10 dolarów i nie wiem, co teraz mam zrobić”. Natychmiast wiedziałem, czego Bóg ode mnie oczekuje. Wyszedłem z kolejki i w ciągu dziesięciu minut pomogłem mu rozwiązać problem. Mężczyzna podziękował mi i odszedł. Kiedy odwróciłem się, żeby wrócić do kolejki, już jej nie było. Podeszedłem prosto do okienka obsługi.

Moje doświadczenie z tamtego dnia przypomina mi słowa Jezusa: „Dawajcie, a będzie wam dane. Miarą dobrą, ubitą, utrzęsoną i przepelnioną wspaniałością w zanadrza wasze. Albowiem jaką miarą mierzycie, taką i wam odmierzają” (Łk 6:38). Oczekiwanie wydawało się krótsze, ponieważ Bóg przerwał mój pośpiech. Skierowanie mojej uwagi na potrzeby innych i poświęcenie im mojego czasu było dla mnie darem od Niego. To lekcja, o której mam nadzieję pamiętać, gdy następnym razem spojrzę niecierpliwie na zegarek.

W Ewangelii wg św. Jana (12:27) Jezus powiedział: „Teraz dusza moja jest zatruwiona, i co mam powiedzieć? «Ojczy, wybaw mnie od tej godziny»? Nie, przecież po to przyszedłem na tę godzinę”.

Mądre życie polega na zrozumieniu, że kochający Bóg ma swój pomysł dla każdej sekundy, minuty, godziny i każdego dnia mojego życia.

Niech Was Bóg błogosławi.

Módlcie się za mnie.

Oddany w Maryi Wspomożycielce Wiernych,

Ks. Franco

RELIGIOUS ED



*Celebrating Sunday Throughout the Week
The Baptism of the Lord
Matthew 3:13-17*

In the Gospel today, listen to find out what happens when Jesus is baptized. Today the Church celebrates the Baptism of the Lord. The baptism of Jesus shows his humanity. We hear about the humanity of Jesus throughout the Christmas season. The celebration of the baptism of Jesus marks the end of the Christmas season. After Jesus is baptized, he begins his public ministry. Today's Gospel helps us understand the meaning of the Sacrament of Baptism for all Christians. This Gospel presents the baptism of Jesus. Jesus comes to John to be baptized. John questions Jesus at first because he thinks that Jesus should be the one baptizing him. Jesus tells John to baptize him in order to fulfill what he has come to do. When Jesus comes up from the water, the heavens open and Jesus is revealed as God's Son, the beloved. **What do you know about your Baptism?**



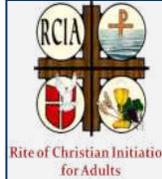
*Celebrando el Domingo a lo Largo de la Semana
El Bautismo del Señor
Mateo 3:13-17*

En el Evangelio de hoy, escucha para descubrir qué sucede cuando Jesús es bautizado. Hoy la Iglesia celebra el Bautismo del Señor. El bautismo de Jesús muestra su humanidad. Escuchamos sobre la humanidad de Jesús durante la Navidad. La celebración del bautismo de Jesús marca el final de la Navidad. Después de ser bautizado, Jesús comienza su ministerio público. El Evangelio de hoy nos ayuda a comprender el significado del sacramento del Bautismo para todos los cristianos. Este Evangelio presenta el bautismo de Jesús. Jesús acude a Juan para ser bautizado. Juan cuestiona a Jesús al principio porque cree que debería ser él quien lo bautice. Jesús le dice a Juan que lo bautice para cumplir lo que vino a hacer. Cuando Jesús sale del agua, los cielos se abren y Jesús se revela como el Hijo de Dios, el amado. **¿Qué sabes sobre tu bautismo?**

BE-INFORMED

We hope you are enjoying the parish subscription to www.formed.org which gives parishioners and members of the community free 24/7 access to over 300 quality Catholic on line programs, 99+ movies, 101+ audios, & 98+ E-Books. Today we celebrate the Feast of The Baptism of the Lord. Study: *Reborn*, or *Wild Goose*, Segment 10: *The Spirit and the Desert*. Watch FORMED Now! *The Baptism of the Lord*, or Ready Reasons: *Is Baptism Necessary for Salvation?*. Listen to: *Changed Forever* or *Our Beautiful End*

RCIA/RICA



Adults who have not had any of the sacraments of initiation (Baptism, Communion, Confirmation) or have not completed them and are interested in joining our RCIA preparations classes, please stop by the office to register or call (914) 881-1411.

Adultos que no han recibido los sacramentos de iniciación (Bautizo, Comunión, Confirmación) o no los han completado y están interesados/as en unirse al grupo de RICA para preparármelos, por favor pasen por la oficina y registre o llame al (914) 881-1411.

BAPTISMS



Baptisms in Spanish are: Every 1st and 3rd Saturday of the month.

Baptisms in English are: Every 2nd and 4th Saturday of the month. To Register please call the office at (914) 881-1411.

Bautizos en Español son: Cada Primer y Tercer Sábado de cada mes. **Bautizos en Ingles son:** Cada Segundo y Cuarto Sábado de cada mes. Para registrarse, por favor llame a la oficina al (914) 881-1411.

QUINCEAÑERA



If you would like to celebrate your daughter's Sweet Fifteenth, please call the parish at (914) 881-1411.

Si quiere celebrar los Quince años de su hija con la misa de quince años, por favor llame a la parroquia al (914) 881-1411.

HOLY MATRIMONY



Couples in civil marriages who wish to get married by the Church and receive the Sacrament of Matrimony, please call the office at (914) 881-1411.

Parejas en matrimonios civiles que desean casarse por la Iglesia y recibir el Sacramento del Matrimonio, por favor llamar a la oficina al (914) 881-1411.

PRO-LIFE CHAIN



Come join the pro-life presence every third Sunday from 2pm to 3:30pm at Khol's Plaza.

WEEKLY COLLECTION

Sunday: December 14th \$10,957.50
December 21st \$17,819.00
December 28th \$13,635.50

*The first hour of work each week is for the Lord.
 Stewardship: sharing the gifts we have been given.*

La primera hora del trabajo cada semana es para el Señor. Co-responsabilidad: Compartiendo los dones que hemos recibido.

A primeira hora del trabalho de cada semana é para o Senhor, Coresponsabilidade: parailhando os dons que recebemos

Pierwsza godzina pracy każdego tygodnia powinna być poświęcona Bogu.

Please pray for our Troops
Por Favor recen por nuestros soldados



Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,
 Michael Valencia, Doug Doros, Julian Di Donato,
 Michael Perez, Joseph Tirone, Matthew Tepfer,
 Daniel Acevedo, Carlos Perez III,
 Katherin Espinoza

RELIGIOUS ED — ACTS OF MERCY



SOCKS FOR JESUS

Did you know that socks are the No. 1 requested item in homeless shelters and the least donated?

PLEASE JOIN OUR CONFIRMATION STUDENTS IN THIS PROJECT

FOR DECEMBER & JANUARY:
 If you want to help us meet our goal of collecting 500 pair of socks, you can buy a 3-pack of socks and bring it to one of our drop off locations.



DROP DONATIONS OFF:

RELIGIOUS EDUCATION LOCATION AT
 Don Bosco House - 22 Don Bosco Place
 2.00 PM To 6.00 Pm
 OR
 Parish Office
 9:00am to 4:00pm
 16 Washington Street



SOCKS WILL BE DISTRIBUTED THROUGH FRATERNIDADE O CAMINHO AND LOCAL SHELTERS

*Let us remember in our prayers
 the sick of our parish:
 If you have anyone you would like to include in
 our Prayer List, please contact the Parish office
 at (914)-881-1400*

OUR PRAYERS FOR HEALING
Please pray for:



Joseph Pierre-Antoine, Rosa Castillo, Reese Acocella,
 Dee Dimando, Dolores Catanzaro, Lena Taylor,
 Alyssa McNamara, Jolanta Kurzela, Mario Aiello, Joan Romanello, Ethan Ortiz, Jesus Cardenas, Ralph Devarti,
 John Swick, Vinicio Barragan, Tom Hardy,
 Elena de la Cruz Bazan, Daniel Guzman, Lori Alpert,
 Giulia DeLeon D'Angelis, Jace Finch,
 Phyllis Fratarcangeli, The Sosa Family, Sally Santora,
 Ronald Carranza, Maria Casquete, Anna Neath, Jason, Cale, Michele, Lachlan, Milena Calle, Ana Lily Castro,
 Christian John, Jose Ignacio Sosa, Lucille Acocella,
 Tori Febus, Guadalupe Salcedo, Marilyn Kowalczyk,
 Celene Abdon, Felicita Espinoza, Sandra Perez, Mataya,
 Alyssa, & Mario Passarelle, Nicholas Scorza, Erin Schirkey, Andrea Emilia Bernabey, Gustavo Cáceres,
 Raul Aguilera, Jackie Brown, Richard Conway,
 Miguel Vargas Valdovinos, Carlos De Grandi,
 Robert Antaki, Salvatore Lauretta, Adrian Laltoo,
 Aida Miller, Mariah Carrero, Abe & Nicholas Massa,
 Helen Zak, Blanca Bayona, Ed Yergeau,
 Andrea Emilia Bernabey, Cáceres, Rios Family,
 Alonso Family, Santa Cruz family,
 Rolando Murga Bernaola, Maureen Graney,
 Artemio Ordoñez Peña, Rosario del Cisne Fernandez,
 Maria Gomez, David Russell, Elida Gonzalez,
 Griselda Coyt Valdovinos, Olga Vasquez, Robert Maier,
 Bryan Gallagher, Edwin Gonzales, Soraya Gonzalez,
 Mirta Aguilera, Rosalee Lyzzi, Jack Zaccara,
 Polly Powers, Nuala Otes, Maria Bautista Alcansar,
 Isabel Aguilera Cameron, Betty Lou Possidente,
 Ana Deschamps, Miguel Angel Lozano,
 Amanda Lauritsen, Adrian Inocente, Elaine Hevenor,
 Gladys Perez, Lucia Linares, Karen Waters,
 Joanne Cianciulli, Silvia Magazzino, Antonio Poma,
 Rosa Sumba, Sabdiel Vargas, Jesus Garcia,
 Ersilia Antolini, Judith Montefiore, Rolando Murga,
 Fredy Naulahuari, Gricelda Coyt Valdovinos,
 Michael Tigani

SOLEMNIDAD DEL SEÑOR DE ESQUIPULAS

CELEBRACION DEL SEÑOR DE ESQUIPULAS EN PORT CHESTER NY



Celebración de la fiesta del
SEÑOR DE ESQUIPULAS
el Domingo 18 de enero de 2026
Misa a la 1:00PM en la Iglesia principal

Seguido de algo de comida, refrescos, música y
entretenimiento en el Gimnasio de Sagrado Corazon.

¡¡ Todos están invitados!!

FEAST OF THE BLACK CHRIST OF ESQUIPULAS

Feast Celebration on
Sunday January 18, 2026
Mass at 1:00PM Mass in the main Church.

Followed by some food, refreshments, music and
entertainment in the Sacred Heart Gym.

All are invited!!

BLESSING OF SACRAMENTALS

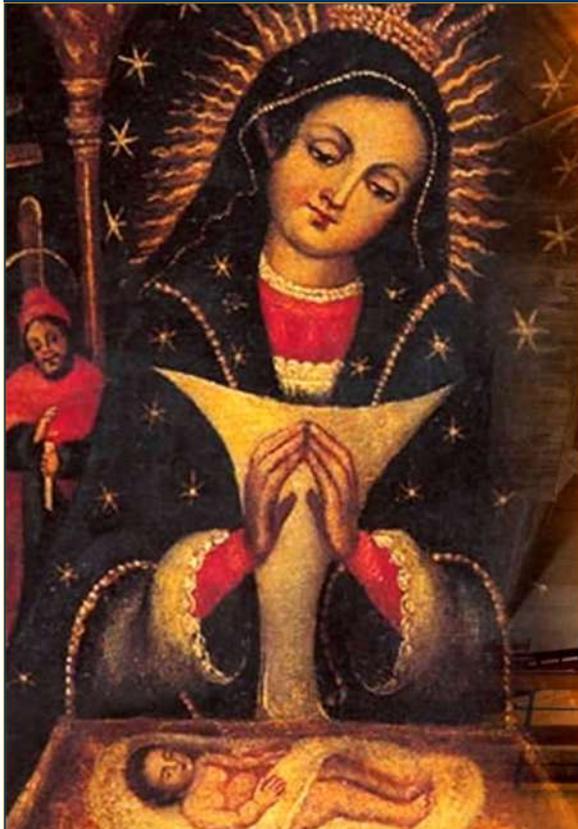
There will be a blessing of Sacramentals (water, salt, oil, candle & St. Benedict Medals) on Saturday, January 17, 2025 at 9:00AM in the Main Church (260 Westchester, Ave. Port Chester, NY 10573)

Please bring your own supplies/
Por favor traiga sus propias cosas para bendecir.

Habrá una bendición de los sacramentales (agua, sal, aceite, vela y Medallas de San Benito) el Sábado Enero 17 de 2026 A las 9:00AM en la Iglesia Principal (260 Westchester Ave. Port Chester, NY 10573)



SOLEMNITY OF OUR LADY OF ALTAGRACIA



Celebración de la Solemnidad de **NUESTRA SE NORA DE ALTAGRACIA** el Miércoles 21 de enero de 2026 Misa a la 7:00PM en la Iglesia principal

Seguido de algo de comida, refrescos, música y entretenimiento en el Centro Sagrado Corazón.

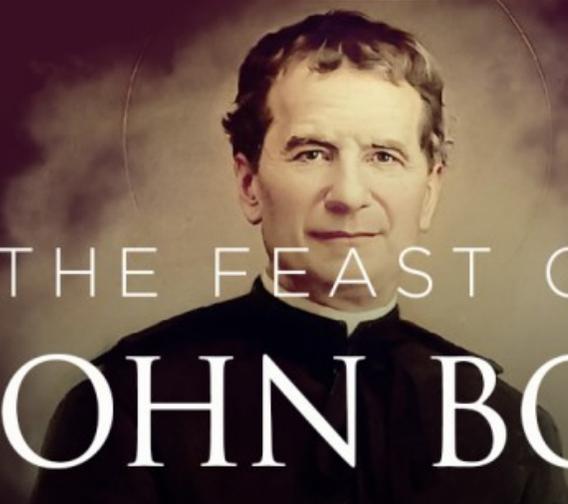
   Todos est n invitados!!

SOLEMNITY OF OUR LADY OF ALTAGRACIA

Feast Celebration on
Wednesday January 21, 2026
Mass at 7:00PM Mass in the main Church.

Followed by some food, refreshments, music and entertainment in the Sacred Heart Center

All are invited!!

A portrait of St. John Bosco, a man with a halo, wearing a dark clerical garment, set against a dark, smoky background.

THE FEAST OF ST. JOHN BOSCO

PARISH CELEBRATION OF THE FEAST OF ST. JOHN BOSCO

On Saturday, on January 31st

There will be a **Multilingual Mass at 5:00PM** in the
Gym of Corpus Christi Church.

Refreshments and games will follow for the whole family in the Cafeteria.

ALL ARE CORDIALLY INVITED.

*Please note that on that day...
There will be NO 4PM, 4:15PM, & 7PM Mass*

*_*_*

CELEBRACIÓN PARROQUIAL DE LA FIESTA DE SAN JUAN BOSCO

El sábado, 31 de enero

Habrà una **Misa Multilingüe a las 5:00PM** en el
Gimnasio de la Iglesia Corpus Christi.

Seguido por un compartir y diversión para toda la familia en la Cafetería.

TODOS ESTÁN CORDIALMENTE INVITADOS.

*Por favor, tenga en cuenta que ese día...
No habrá misa a las 4, 4:15PM ni a las 7PM*



Parish of St. John Bosco

January 11, 2026

260 Westchester Avenue

Parish Offices: 16 Washington St.,
Port Chester, NY 10573 914-881-1400 / Fax: 914-939-2807

Web: Portchestercatholicchurch.org

Pastoral Staff/Personal Pastoral/Conselho Pastoral

Rev. Franco Pinto, SDB, *Pastor* (frfrancosdb@donboscopc.org)
Rev. Piotr Basista, SDB, *Parochial Vicar*
Rev. William Bucciferro, SDB, *Director, Parochial Vicar*
Rev. Eduardo Chinchá, SDB, *Coordinator of YM* (freduardosdb@donboscopc.org)
Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, *Parochial Vicar* (frjoesdb@donboscopc.org)
Rev. Jorge Rodriguez, SDB *Parochial Vicar*
Deacon Ivan Gemio (deaconivan@donboscopc.org)
Deacon Michael Gizzo (deaconmike@donboscopc.org)
Mrs. Irma Austin, *Coordinator of Religious Education* (religioused@donboscopc.org)
Ms. Beatris Quispe, *Parish Faith Formation* (beatrisquispe@donboscopc.org)
Mr. Jim Smith, *Parish Sacristan*
Mrs. Aida Buccieri, *Parish Receptionist* (aida@donboscopc.org)
Ms. Silvia Inocente, *Parish Secretary* (sinocente@donboscopc.org)
Mr. Daniel Loperena, *Facilities Manager* (dloperena@donboscopc.org)
Ms. Diane Sedacca, *Finance Office* (dsedacca@donboscopc.org)
Trustees: Daniel Loperena & Hugo Morocho

WEEKDAYS/DIA DE SEMANA

OLM: English: 6:30am, 8:00am
& 12:00pm
Spanish: 7:30pm

CONFESSIONS

OLM: Weekdays – 6:45pm (Spanish)
OLM: Saturday 2:00pm-4:00pm (Eng.)
CC: Sunday: 10:30am (Polish)

Thursday/Jueves: Portuguese
8:00PM-10:00PM

(CC– During Brazilian Prayer Group)

SATURDAY VIGIL/ VIGILIA DEL SÁBADO

OLM: English: 4:00pm
Spanish: 7:00pm

CC: English: 4:15pm

SUNDAY/DOMINGO HORARIOS DE MISA

OLM: English: 7:30am & 11:00am
Spanish: 9:00am, 1:00 pm
& 5:00pm

CC: Portuguese: 9:00am
Polish: 11:00am
English: 12.30 pm

HR: Spanish: 11:00am

Weekly Novena

Every Monday after 8AM Mass Miraculous Medal Novena
Every Tuesday, After all Masses: Novena in Honor of MHC & Don Bosco
Every Wednesday after the 8AM Mass Divine Mercy Chaplet

Baptisms / Bautismos / Batismo

Register in the parish office. / Visite la rectoría. / Passe pelo escritório da igreja.

Weddings / Bodas / Casamento

Contact the parish office at least six months in advance. Please check with the church before reserving your venue.
Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor averigüe con la Iglesia antes de reservar el local.

Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

Adoration Chapel / Capilla de Adoración/Capela do Santíssimo (23 Nicola Pl.)

7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

Don Bosco Religious Education Program

Irma Austin, Coordinator of Religious Education (914) 881-1404
religioused@donboscopc.org

Don Bosco Community Center, Inc.

Geraldine Hemmings-Salgado, Executive Director 914-939-0323
Andres Alvarez, Director of Operations 914-939-0323
www.donboscocenter.org / info@donboscocenter.org

Don Bosco Workers, Inc.

Maria Muñoz, Office Administrator 22 Don Bosco Place. Port Chester
(914) 481-1023/ info@donboscoworkers.org

Don Bosco Community Center Soup Kitchen/Food Pantry

Carmen Linero, Volunteer Director / 22 Don Bosco, Place, Port Chester
(914) 552-9541/linero@donboscocenter.org

Corpus Christi-Holy Rosary Regional School

Sr. Karen Dunn, FMA, President / Mrs. Deirdre Mc Dermott, Principal
914-937-4407 135 S. Regent St. Port Chester www.cchrs.org



‘DO WHATEVER HE TELLS YOU’ *Believers, free to serve*
“HACED LO QUE ÉL OS DIGA” *Creyentes, libres para servir*
“FAZEI TUDO O QUE ELE VOS DISSER” *Crentes, livres para servirdi*
“RÓB, CO CI KAŻE” *Wierzący, wolni do służby*





GREENWICH
CATHOLIC SCHOOL

PreK3 – Grade 8
(203) 869-4000 • gcsct.org
471 North Street,
Greenwich, CT 06830

**MASSAGE FOR MIND
& BODY WELLNESS**

Reduce stress and manage chronic conditions with a skilled therapeutic touch.

Sessions are never rushed and tailored to your needs.

Make time for your well-being, call today! Packages & Membership exclusives available.

Located at Broadview Senior Living on the Purchase College Campus. Open by Appointment.



MENTION THIS AD FOR A \$25 DISCOUNT!

(845) 633-9124
100 Broadview Avenue
Purchase, NY 10577

LEARN MORE



MessageAtBroadview@gmail.com



Serving the Port Chester Community Since 1944

Auto & Truck Repair
Oil Changes • Brake Service
NYS Inspections
914-939-2359
25 MIDLAND AVE., PORT CHESTER
HABLAMOS ESPAÑOL



Upmarket Italian fare with a great selection of wines
25 SO. REGENT STREET
PORT CHESTER

sergiosofportchester.com | 914-881-3220

Creating Special Moments

GABRIELA CREATIONS
Now booking family and milestone photoshoots for you to **Find Your Moment.**
PARISHIONER



914-619-3062

gabriela@gabrielacreations.com
www.gabrielacreations.com



914-612-4000
16 Elm Place, Suite 210, Rye, NY
caitlyn@dimarcoinsurance.com
dimarcoinsurance.com

Caitlyn Greige
Account Manager



The greatest compliment you can give is a referral!



LICENSED & INSURED

Interior/Exterior Renovation
Roofing • General Contractor/Handyman

Throughout Westchester & all of CT
Over 25+ years of experience of remodeling expertise
FREE ESTIMATES

Call Abel 914-837-5404 • handyable.com



Ridge Door Sales Co., Inc.
QUALITY SERVICE FOR YOUR GARAGE DOOR NEEDS

- ROUTINE MAINTENANCE
- INSTALLATIONS
- ELECTRIC OVERHEAD OPENERS
- HIGH LIFT CONVERSIONS
- REPAIRS: SPRINGS, CABLES, PULLEYS, ROLLERS, DAMAGED SECTIONS, TRACKS

(914) 967-8540
Scan Now!



Calvary Hospital / Hospice
Comfort. Dignity. Faith.

For 125 years the world-leader.



For 125 Years
Where Life Continues

calvaryhospital.org
A member of ArchCare

THE **FIRST BANK OF GREENWICH**

Frank J. Gaudio,
President and Chief Executive Officer

444 East Putnam Avenue, Cos Cob, CT 06807 • NMLS# 763755
Direct: 203.302.4375 • Mobile: 914.646.7101 • Fax: 203.625.8196
Frank@GreenwichFirst.com • GreenwichFirst.com

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



Authorized Provider

SafeStreets

833-287-3502

purchase park orthodontics
braces & aligners

Braces & Invisalign
(914) 481-1816

3010 Westchester Ave #403,
Purchase, NY 10577



HARVARD UNIVERSITY



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Joseph Sardelle

jsardelle@4LPi.com • (800) 477-4574 x9946

Jeremiah 17:14 "Heal me, O Lord, and I shall be healed; save me, and I shall be saved, for You are my praise.



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025

**AUTO | HOME | RENTERS | UMBRELLA
MOTORCYCLE | BOAT | CONDO | BUSINESS**



MICHAEL REGGINA

23 Purdy Avenue, Rye, NY • 914-481-4277

mreggina@farmersagent.com

https://agents.farmers.com/mreggina



Let me help you get the most value out of your insurance coverage.



**Child Care
Services**

394 Irving Ave.
Port Chester
914-565-6942

Mygardenfamilydaycare@outlook.com



Little House Day Care
54 Cedar Place, Rye

My Little House Two
74 Wesley Ave, Port Chester

Licensed family group day care center
offering multi-language immersion
as well as music, culture, and art.

914-426-3024



GLEN ROOFING CORPORATION

Roofing ~ Siding ~ Gutters ~ Masonry

Experienced Exterior Professionals

Residential / Commercial

Repair or Installation of Roofs of any material- asphalt, terra cotta, metal

Call Edison and schedule your free estimate today.

(914) 623-2742 • glenroofingcorp.com

CAPUTO & ASSOCIATES

◆ CPA'S P.C. ◆

538 Westchester Avenue
Rye Brook, New York 10573
(914) 937-0880
Fax: (914) 935-0582
Year Round Accounting
Individual and Business

Emergency Service (914) 939-2473



Off: 86 N. Water Street, Greenwich, CT
Terminals at Fox Island Road Exit
(203) 531-5656
Purdy Avenue, Port Chester, NY
(914) 939-2473



**Rye Port
Real Estate Inc.**

**Kathleen
Zaccagnino**

5 Star Broker
Real Estate/Appraisals

O: 914-937-1995

C: 914-843-3225

kathleen@ryeportrealestate.com
www.ryeportrealestate.com

Serving NY and CT • English & Espanol

81 MAPLE AVENUE, RYE, NY 10580

15 QUINTARD DRIVE, PORT CHESTER, NY 10573



Family Style Dining ~ Catering
Take Out ~ Delivery
Private Room available for
your private event.

Restaurant &
Pizzeria

(914) 481-8888/8889
508 Westchester Ave, Port Chester



order online - www.johnsofarthuravenue.com

Cascada Wash & Dry

Drop Off Service

914-772-4945

216 Westchester Ave.

Port Chester, NY

6am-10pm

Every Day •



Pan-American Painting

"Like your closest friend"

Top Quality - Competitive Prices

Complete Interior & Exterior

Residential/ Commercial Painting Services

10% of our profit goes to those in need

Call 914-774-9703

718-863-2448

Licensed & Insured

Over 50 Years - 2nd Generation Family Owned

**catholicmatch®
New York**



CatholicMatch.com/NY



Jeffrey M. Binder P.C. & Associates
ABOGADO

Ayuda con Inmigración? SOLICITE SU CONSULTA
(914)946-3191 • Hablamos Español

www.e-zimmigration.com | info@jeffreymbinderlaw.com
690 N. BROADWAY, SUITE 205 • WHITE PLAINS, NY 10603

Nurtured over 4-generations to provide the finest care



**Coxe & Graziano
FUNERAL HOME**

www.coxeandgraziano.com

~Pre-Arrangements made at other facilities will be honored~

JENNIFER GRAZIANO & VINCENT GRAZIANO, OWNERS

VINCENT GRAZIANO, LICENSED MANAGER

Serving the people of Port Chester from our Mamaroneck, NY Location.

767 E. BOSTON POST ROAD • MAMARONECK, NY • 914-698-5968



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Parish of St. John Bosco, Port Chester, NY 03-4025